

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 15, 23.04.09

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 14, 23.04.02

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_230409.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_230409.pdf)

<http://russijapansociety.ru/?p=46324>

Окно в Японию: подшивка за 2022 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2022.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2022.pdf)

[https://russijapansociety.ru/?page\\_id=34775](https://russijapansociety.ru/?page_id=34775)

#####

## НОВОСТИ • ニュース

Москва. Библиотека Посольства Японии в России.

Библиотека включает в себя большое количество книг и другой печатной продукции на русском, японском и английском языках. Мы предлагаем широкий выбор литературы (учебной и художественной), аудиоматериалов для занятия японским языком, японских периодических изданий на японском языке, а также буклетов о Японии. Желающим посетить библиотеку посольства необходимо накануне желаемой даты посещения прислать заявку на адрес электронной почты (с указанием ФИО, даты и времени посещения) [japan-info@mw.mofa.go.jp](mailto:japan-info@mw.mofa.go.jp) Посетители могут выбирать между утренним и дневным временем посещения. Просим обратить внимание, что запрос может быть не удовлетворён из-за большого количества присланных заявок, где дата и время будут совпадать.

[https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr\\_ru/library.html](https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ru/library.html)

<http://russijapansociety.ru/?p=46436>

Москва. В Музее Победы 4 апреля открылась выставка 'Родина. Подвиг. Судьба', посвященная советским разведчикам. Большой раздел выставки рассказывает о судьбе советской разведчицы Биби-Иран (Ирине) Каримовне Алимовой. В годы Великой Отечественной войны она добровольцем ушла на фронт, служила в подразделении военной цензуры, пройдя вместе с действующей армией Украину, Польшу, Австрию, а в послевоенное время продолжила работу в органах внешней разведки. Среди экспонатов – женское и мужское кимоно, которые Биби-Иран и ее муж, разведчик полковник Шамиль Хамзин, носили во время нелегальной работы в Японии. 'Биби-Иран Каримовна лично передала кимоно и фотографии в наш музей. С мужем, разведчиком Шамилем Хамзиным, они провели более 12 лет в Японии в сложнейший период холодной войны и уехали оттуда нераскрытыми. Они – легенды нашей разведки', – отметил руководитель школьного музея 'Легенды разведки' московской школы № 1186 имени Героя Советского Союза Мусы Джалиля Дамир Еникеев.

<https://icmos.ru/news/bole-50-raritetov-o-zizni-razvedcikov-predstavili-v-muzee-pobedy-na-novoi-vystavke>

<http://russijapansociety.ru/?p=46495>

11 апреля во вторник в 17.30 в рамках Японистического семинара ИКВИА ВШЭ д.и.н. Александр Николаевич Мещеряков (ИКВИА ВШЭ) представит свою новую книгу 'Безымянная Япония: демографическое, историческое и человеческое измерение' (Москва, 'Лингвистика', 2023). Монография посвящена исторической демографии Японии. Автор исходил из убеждения, что цепь рождений и смертей огромного количества безымянных людей образует основу исторического процесса, и без этих людей сама история была бы

невозможна. В книге прослеживается динамика изменений численности населения Японии на всем протяжении истории этой страны, однако основное внимание уделено времени после образования сёгуната Токугава. Доклад будет проходить онлайн. Ссылка на конференцию будет выслана непосредственно перед семинаром. Чтобы посмотреть обсуждение на веб-странице, перейдите по ссылке [https://groups.google.com/d/msgid/jconf\\_hse/CAGc9FqnwnSHChKtvcQECPcYBu-Oo\\_beia4Mi\\_TSwuw%2BvpBK6og%40mail.gmail.com](https://groups.google.com/d/msgid/jconf_hse/CAGc9FqnwnSHChKtvcQECPcYBu-Oo_beia4Mi_TSwuw%2BvpBK6og%40mail.gmail.com).

С уважением,  
Мария Киктева

Москва. История японской игрушки XX века: лекция искусствоведа Николая Даниленко. В середине XX века в Японии начинает стремительно развиваться индустрия игрушки. Благодаря появлению послевоенных научно-фантастических фильмов, телевизионных сериалов, манги и анимации возрастает интерес к героям нового времени. Со временем этот интерес приводит к появлению новых типов игрушек и предметов коллекционирования, ранее не существовавших в Стране Восходящего Солнца. В Японии начинается эпоха виниловых кайдзю, сборных роботов, масштабных моделей техники, коллекционных карточных игр и многого другого. В цикле лекций искусствоведа Николая Даниленко 'История японской игрушки XX века' мы проследим долгий путь развития японской индустрии развлечений, поговорим о её связи с историей, культурой и искусством Японии. Если вам интересно узнать, откуда взялись покемоны, почему японцы так обожают гигантских роботов и как Годзилла собирается праздновать свой 70-й день рождения, – ждём вас! Постараемся разобраться вместе. Встречаемся 12 апреля 2023 года в 17:00 в зале-трансформере РГДБ (3 этаж). Вход свободный. Возраст: 12+ Лекция в первую очередь будет интересна старшеклассникам, студентам и взрослым читателям.

<https://rgdb.ru/home/news/14929-istoriya-yaponskoj-igrushki-xx-veka-lektsiya-iskusstvoveda-nikolaya-danilenko>

Tokyo's Mori Art Museum is hosting its latest exhibition, 'Heatherwick Studio: Building Soulfulness', a poetic exploration into the type of architecture imbued with heartfelt spirit. On show between Friday, March 17, and Sunday, June 4, 2023, at Tokyo City View, the exhibition is the first in Japan to display 28 major projects completed by Heatherwick Studio.

<https://www.designboom.com/architecture/heatherwick-studio-building-soulfulness-exhibition-mori-art-museum-tokyo-03-16-2023/>

Иркутск. 21 апреля (пятница) в 17-00 в Иркутской областной юношеской библиотеке им. И. Уткина (ул. Чехова, 10) состоится встреча с иркутским путешественником и этнографом, учёным секретарём музея 'Тальцы' Юрием Петровичем Лыхиним. Он расскажет о том, как вместе с сыном-старшеклассником на велосипедах проехали с восточного побережья Японии до западного и, переправившись на пароме в Южную Корею, закончили своё путешествие в Сеуле. А уже оттуда вернулись в Иркутск. Юрий Петрович проиллюстрирует свой рассказ фотографиями, покажет маршрут на карте и ответит на вопросы тех, кто решится повторить этот маршрут. Затем ответственный секретарь клуба 'Кэнрокуэн' Сергей Александрович Одинец, недавно побывавший в префектуре-побратиме Иркутской области Исикава, также отчитается о своей поездке и подскажет, как можно сегодня получить визу в Японию и относительно недорого съездить в эту страну. Если не на велике, или самокате, то на синкансэн или междугороднем автобусе.

[https://t.me/russia\\_japan/649](https://t.me/russia_japan/649)

<http://russiajapansociety.ru/?p=46433>

**СМОТРИМ • ご覧ください**

Гора Фудзи, опыт восхождения. Специальный репортаж Сергея Мингажева и Алексея Пичко <https://youtu.be/S1KYO6IdVdc>

Красивая 18-летняя девушка делает самый большой рисовый крекер в мире! Японская уличная еда

<https://youtu.be/HUN1R2tDnKs>

## **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館**

Воркина Ксения Сергеевна. Японская семья как феномен культуры. Специальность 24.00.01 – Теория и история культуры (культурология). Диссертация на соискание ученой степени кандидата культурологии. Научный руководитель: доктор культурологических наук, доцент Т.М. Гуревич. Москва – 2019

<https://mgimo.ru/upload/2019/09/vorkina-diss2.pdf>

Издательство 'Бомбора' представляет книгу Минэко Ивасаки 'Жизнь гейши. Мемуары самой известной гейши в мире'. Жизнь Минэко Ивасаки была описана в бестселлере Артура Голдена 'Мемуары гейши', по которому снят известный фильм. Но писатель допустил множество ошибок и неточностей, смешав, по мнению Минэко, искусство красоты с развратностью. И тогда она решила издать мемуары, где откровенно рассказала о своей жизни... Предлагаем прочитать фрагмент из воспоминаний Минэко Ивасаки, где она рассказывает, как начиналось ее обучение танцам.

[https://polit.ru/article/2023/03/31/ps\\_iwasaki/](https://polit.ru/article/2023/03/31/ps_iwasaki/)

<http://russiajapansociety.ru/?p=46491>

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

История Японии в 20 пунктах. Самые значимые для понимания японской истории даты и события. Подготовил Степан Родин.

<https://arzamas.academy/materials/724>

Чита. 30 марта для студентов ЗабГУ состоялась презентация серии книг забайкальского краеведа Виталия Апрелькова: 'Георгиевские кавалеры Забайкальского казачьего войска'. Первый и второй тома, посвящены казакам, сражавшимся в русско-японской войне 1904-1905 годов. Третий том - Забайкальским казакам, участвующим в китайском походе 1900-1902 годов.

[https://zabgu.ru/php/open\\_news.php?query=prezentaciya\\_knigi](https://zabgu.ru/php/open_news.php?query=prezentaciya_knigi)

1918 год. 4-5 апреля во Владивостоке совершено провокационное убийство двух японских купцов. Под предлогом защиты иностранцев от 'беспорядка' в городе высадился японский и английский десант.

<http://www.fegi.ru/primorye/history/xronika.htm>

Япония в 1930-х годах: дети в сельской местности до войны.

<https://youtu.be/tvYqLncG174>

Чайное действо в Санкт-Петербурге 11 апреля 2010 г.

[https://youtu.be/FYnu2\\_vwoW4](https://youtu.be/FYnu2_vwoW4)

Недавно рассекреченные дипломатические документы из Южной Кореи впервые раскрывают, что основатель религиозной группы, которая широко известна как Церковь объединения, совершил визит в Японию в 1992 году посредством вмешательства высокопоставленного официального лица из правящей в Японии партии.

<http://russiajapansociety.ru/?p=46476>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

Посольство Японии в Москве подтвердило, что отмена с 8 мая всех ограничительных мер при въезде в страну, действующих в рамках профилактики распространения коронавируса, касается и российских туристов. 'Снятие ограничений на въезд касается и российских туристов. Результат ПЦР-теста не нужен будет', - сообщили в понедельник ТАСС в японском диппредставительстве.

<https://tass.ru/obschestvo/17437275>

В обновленный список запрещенных для экспорта в РФ товаров вошли, в частности, воздушные шары, планеры, безмоторные летательные аппараты, беспилотники и многое другое.

<https://tass.ru/ekonomika/17472363>

Япония в январе и феврале ввезла из России нефти меньше, чем импортирует за день, однако купила ее по ценам выше потолка в \$60 за баррель, установленного Группой семи (G7). Однако сделано это было с согласия США и других западных партнеров, сказал мне ответственный сотрудник японского министерства экономики, торговли и промышленности, занимающийся такой проблематикой. Он сделал комментарий на условиях анонимности, пояснив, что выступает не от своего имени, а от лица всего ведомства. Это здесь обычная практика.

<https://www.rosbalt.ru/posts/2023/04/06/1986691.html>

Япония почти наполовину сократила зависимость от российского угля. В прошлом году местные компании приобрели в России черного золота на 45 процентов меньше, чем в 2021-м.

<https://eadaily.com/ru/news/2023/04/08/2-procenta-yaponcy-sokratili-zakupki-rossiyskogo-uglya>

В Южно-Сахалинске приступил к работе новый генеральный консул Японии — 54-летний Ёкота Кэиити, сообщает ИА PrimaMedia. Его предшественник Кадзухиро Куно возглавлял генконсульство Японии в Южно-Сахалинске с сентября 2019 года по февраль 2023 года.

<https://primamedia.ru/news/1480967/>

Газета Общества японо-российских связей, апрель 2023 г.

<http://russiajapansociety.ru/?p=46388>

- Я как будто переместилась из Краснодара в какое-то уютное, тихое место в Японии. Завораживающее ощущение, особое настроение передают музыка и ароматы цветущих растений. Много интересных мест, которых точно не ожидаешь увидеть в общедоступном для всех парке. Жду открытия закрытых объектов.

<https://tvkrasnodar.ru/obshchestvo/2023/03/30/yaponskiy-sad-v-parke-krasnodar-ochered-na-vkhode-strogie-pravila-i-pervye-emotsii-ot-uvidennogo/>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Пекин, 2 апреля /Синьхуа/ -- Премьер Госсовета КНР Ли Цян в воскресенье во второй половине дня в государственной резиденции Чжуннаньхай провел встречу с министром иностранных дел Японии Есимасой Хаяси, прибывшим в Китай с визитом. Ли Цян отметил, что Китай и Япония являются близкими соседями и важными странами азиатского континента. Сохранение и развитие китайско-японских отношений дружбы и сотрудничества, указал он, не только отвечает коренным интересам двух стран и их народов, но и способствует поддержанию мира, стабильности и процветания в регионе.

<http://russian.people.com.cn/n3/2023/0403/c31521-20000178.html>

Китай впервые за почти 60 лет поменял свою позицию по вопросу принадлежности южной части Курильских островов, заняв нейтралитет, что еще больше сблизило Пекин и Москву. Об этом сообщило в понедельник агентство Kyodo со ссылкой на источники, близкие к китайской стороне.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/17434593>

3 апреля военно-морские силы РК, США и Японии приступили к совместным учениям в международных водах к югу от острова Чечжудо. В ходе двухдневных учений военные моряки из трёх стран отработают проведение противолодочных и поисково-спасательных операций. Для участия в них южнокорейские ВМС направили три эсминца, в том числе, 'Юльгок Ли И', оснащённый системой раннего обнаружения Aegis, а также корабль боевой поддержки. С американской стороны в манёврах участвуют авианосец Nimitz и два эсминца - Wayne Meyer и Decatur. Япония направила эсминец 'Юмигири'.

[https://world.kbs.co.kr/service/news\\_view.htm?lang=r&Seq\\_Code=73890](https://world.kbs.co.kr/service/news_view.htm?lang=r&Seq_Code=73890)

Правительство Японии намерено объявить о создании программы по оказанию военной помощи развивающимся странам-партнерам, сообщает газета Yomiuri. Структура получила название OSA (Официальная помощь в целях безопасности). Предоставить помощь планируется четырем странам: Бангладеш, Малайзии, Фиджи и Филиппинам.

<https://www.kommersant.ru/doc/5913016>

Вьетнам выразил желание сотрудничать с Японией в сфере безопасности.

<https://rossaprimavera.ru/news/24b34b0c>

Министры юстиции стран 'семерки' (Британия, Италия, Канада, США, Франция, ФРГ и Япония) на встрече в июле в Токио хотели бы обсудить идею создания 'специального трибунала' в отношении России в связи с ее нынешними действиями на территории Украины. Об этом в распространенном сегодня интервью японскому информационному агентству Киодо заявил еврокомиссар по вопросам юстиции Дидье Рейндерс – своего рода министр юстиции ЕС.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2392](https://t.me/golovnin_tokyo/2392)

Всё больше индонезийцев обучаются профессии для работы в Японии.

<https://ntdtv.ru/125375-vsyo-bolshe-indonezijtsev-obuchayutsya-professii-dlya-raboty-v-yaponii>

В понедельник 3 апреля в стенах туркменского посольства в Японии А. Байрамов встретился с исполнительным директором и старшим генеральным управляющим Японского агентства по страхованию экспорта и инвестиций Хидэюки Урата. Об этом сообщается на официальном сайте МИД Туркменистана. Темой встречи сторон стало обсуждение направлений взаимодействия между Туркменистаном и агентством NEXI, в числе которых — сотрудничество агентства в проектах, планируемых к реализации в Туркменистане с участием японских организаций.

<https://arzuw.news/posol-turkmenistana-v-japonii-vstretilsja-s-rukovodstvom-agentstva-nexi>

## **В ЯПОНИИ • 日本では...**

Япония вынесла предупреждение четырем биржам из-за работы без регистрации.

<https://ru.beincrypto.com/yaponiya-preduprezhdenie-birzham/>

Газета Japan Times рассказала, где Япония разместит дальнобойные ракеты

<https://rossaprimavera.ru/news/21ea470c>

В Японии заявила о начале испытаний двух видов беспилотных летательных аппаратов — турецкого Bayraktar TB2 и американского MQ-9 Reaper, пишет 'Военное обозрение'.

<https://sm.news/vo-yaponiya-namerena-ispytat-bespiilotniki-bayraktar-tb2-i-mq-9-reaper-67912-u3t5/>

Североатлантический альянс перестаёт быть как исключительно 'северо', так и 'атлантическим', откровенно пытаясь расширяться за счёт как минимум контактов со странами, находящимися за пределами обозначенного при формировании альянса региона. Так, стало известно о решении Японии открыть постоянное представительство при НАТО – в Брюсселе. Судя по всему, посольств в США и Бельгии для целей обсуждения дальнейшей милитаризации уже недостаточно.

<https://u74.ru/yaponiya-reshila-otkryt-postoyannoe-predstavitelstvo-pri-nato-a-yuzhnaya-koreya-obespechit-soyuznikov-nato-boepripasami>

Власти Японии в следующем финансовом году могут принять законопроект о строительстве в стране бомбоубежищ на случай потенциального конфликта. Об этом в интервью Bloomberg заявил депутат от правящей в Японии Либерально-демократической партии Кэйдзи Фуруя.

<https://mixnews.lv/v-mire/2023/04/05/v-yaponii-planiruyut-stroit-bomboubezhischa/>

Роботизированное исследование предоставило первое визуальное подтверждение того, что расплавленное ядерное топливо прорвало корпус высокого давления на АЭС Фукусима № 1, заявили правительство и Токио Electric Power Co 30 марта. Снимки, сделанные роботом под реактором №1 станции, также подтвердили тяжелые повреждения бетонного 'постамент' под корпусом высокого давления.

[https://t.me/Contora\\_Pishet/6387](https://t.me/Contora_Pishet/6387)

Правительство Японии намерено обновить цель по объемам ежегодного производства в стране водорода к 2040 г., увеличив ожидаемый показатель в 6 раз, до 12 млн т.

<https://neftegaz.ru/news/Alternative-energy/775442-yaponiya-planiruet-v-6-raz-uvlichit-obemy-proizvodstva-vodoroda-k-2040-g-/>

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2391](https://t.me/golovnin_tokyo/2391)

В Японии депутат от Либерально-демократической партии Кэйдзи Фуруя в интервью изданию Bloomberg заявил, что в следующем финансовом году в стране может быть принят законопроект, предусматривающий строительство новых и реконструкцию устаревших бомбоубежищ.

<https://runews24.ru/world/05/04/2023/619d55723f042f459601238bfb35df0c>

Министр Японии, отвечающий за решение проблемы снижения рождаемости в стране, обнародовал проект предложения, направленного на обращение вспять тенденции спада, включая увеличение субсидий на воспитание детей и образование и повышение заработной платы для молодоженов

<https://www.zakon.kz/6388918-v-yaponii-boryutsya-s-rekordno-nizkoy-rozhdaemostyu.html>

В Японии около 1,5 млн человек трудоспособного возраста предпочитают вести затворнический образ жизни, отказавшись от взаимодействия с другими людьми. Из них более 20% выбрали добровольную бессрочную самоизоляцию из-за пандемии коронавируса. Как передает The Guardian со ссылкой на данные опроса японского правительства, отшельники или, как их называют в Японии, хикикомори, составляют 2% от всего населения страны в возрасте от 15 до 62 лет. Наряду с пандемией среди причин отдалиться от общества респонденты называли проблемы в межличностных отношениях и уход с работы.

<https://plus-one.ru/news/2023/04/03/v-yaponii-pandemiya-uvlichila-kolichestvo-dobrovolnyh-zatvornikov-bolee-chem-na-20>

В возрасте 71 года от рака скончался японский композитор Рюити Сакамото. Об этом сообщает издание Yomiuri. Сакамото ушел из жизни 28 марта в больнице в Токио. Сакамото — оscarоносный кинокомпозитор, известный своими работами с Нагисой Осимой и Бернардо Бертолуччи и один из пионеров японской электронной музыки.

<https://daily.afisha.ru/news/74575-umer-yaponskiy-kompozitor-ryuiti-sakamoto-laureat-oskara-gremmi-bafta-i-zolotogo-globusa/>  
<https://www.kommersant.ru/doc/5912949>

Крупнейшее туристическое агентство Японии JTB заявило, что количество людей, планирующих путешествия внутри страны во время предстоящих весенних праздников, будет аналогично количеству путешественников до пандемии. Но ожидается, что показатели международных поездок останутся низкими.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/419985/>

Сезон цветения сакуры в 2023 году может принести экономике Японии \$4,7 млрд.

<https://www.interfax.ru/business/894151>

Global apparel retailer Uniqlo says its Yodobashi Akiba store will open in the Akihabara area of Tokyo, Japan's famous electronics district, on April 14.

<https://japantoday.com/category/business/uniqlo-yodobashi-akiba-opening-in-tokyo-on-april-14>

Детективная история с легким мистическим налетом приключилась сегодня в одном из самых знаменитых и почитаемых в Японии буддистских храмов Дзэнкодзи ('Храм Благостного света') в городе Нагоя. Сегодня где-то после восьми утра в Храм Благостного света вошел один из дежурных монахов и ахнул. Исчезла находившаяся рядом с дверью знаменитая деревянная статуя одного из учеников Будды, врачавателя Биндзуру.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2393](https://t.me/golovnin_tokyo/2393)

<https://rossaprimavera.ru/news/bf4cc2de>

За пять лет до 2021 года в японских государственных и муниципальных университетах за сексуальные приставания или сексуальный харрасмент различного типа подверглись наказаниям 78 профессоров и преподавателей. Это показали результаты достаточно уникального расследования, проведенного газетой 'Йомиури' - самого многотиражного издания в качественной прессе страны. Большая часть японских студентов, кстати, учится у частных университетах, и там, как полагают, картина не менее живописная.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2387](https://t.me/golovnin_tokyo/2387)

## **НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術**

Ученые из Осакского университета придумали, как синтезировать пластик из углекислого газа в низкой концентрации — как в выхлопных газах электростанций и заводов. Технология в перспективе поможет наладить производство пластика из отходов. Это сделает его дешевле и экологичнее.

<https://knife.media/artificial-photosynthesis/>

Японское агентство аэрокосмических исследований приняло решение о переносе всех запусков ракет H-2A в связи с проблемами, возникшими у перспективных носителей H3.

<https://gorod55.ru/news/2023-04-04/yaponiya-perenosit-vse-zapuski-raket-h-2a-iz-zanepoladok-v-perspektivnyh-nositelyah-h3-2894077>

## **АВТО • 自動車**

Новый энергичный президент крупнейшей в мире автомобилестроительной корпорации Toyota Motor Кодзи Сато сообщил сегодня, что его компания запустит линейку из 10 новых

моделей электромобилей и намерена довести объем их продаж по всему миру до 1,5 миллиона штук к 2026 году.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2397](https://t.me/golovnin_tokyo/2397)

Годовой объем продаж японских автомобилей вырос впервые с начала пандемии.

<https://rossaprimavera.ru/news/a015086b>

Японские автомобильные шины исчезли из Владивостока. Как информирует PrimaMedia, в популярный у автолюбителей товар сейчас доступен только от российских, китайских и корейских производителей.

<https://actualnews.org/exclusive/463880-primamedia-vo-vladivostoke-zakanchivajutsja-japonskie-avtomobilnye-shiny.html>

## **ЗДОРОВЬЕ • お元気ですか。**

Японцы любят помыться, свободный полет своих молекул считают нежелательным вторжением в окружающее пространство. Но терморегуляцию и вывод продуктов метаболизма они тоже ценят, поэтому дезодоранты делают такими, чтобы они не вредили здоровью.

<https://melon-panda.livejournal.com/885020.html>

## **ИКЭБАНА • 生け花**

開講 40 周年記念】本部男子専科オンライン展覧会

<https://youtu.be/fF2MWdyPOnQ>

Елена Кильчевская. Курс 'Икебана по школе Согэцу'. Вводное занятие.

[https://youtu.be/BnNsxtcbf\\_4](https://youtu.be/BnNsxtcbf_4)

## **ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化**

東京国立博物館創立 150 年記念 特別展「国宝 東京国立博物館のすべて」

<https://youtu.be/8yPkHUMVIT0>

Путеводитель по японскому искусству. Гравюра, каллиграфия и живопись: Arzamas составил инструкцию, как смотреть японское искусство.

<https://arzamas.academy/mag/598-japan>

'Досяку-эси' демонстрируют свое мастерство в Киото.

<https://youtu.be/xZsG4wA-GQE>

空間と共存する花器 | 陶芸家 竹内紘三 | Pottery that Coexists with Space | Ceramic Artist:

Kouzo Takeuchi

<https://youtu.be/bxfgFkRRYgw>

'Производитель бумажных коробок', демонстрирующий свои навыки в Киото.

<https://youtu.be/T6WmeuUV1BY>

## **ПОП-КУЛЬТУРА • ポップカルチャー**

К сожалению, в век всеобщей диджитализации, печатные издания все сильнее и сильнее теряют свою популярность, однако если вы все еще любите хруст бумаги на пальцах и



прекрасных запах свеженапечатанной книги - у вас все еще есть что почитать. Ниже представлены вся (ну или почти вся) лицензированная на русский язык манга, манхва, маньхуа и ранобэ. Часть из них уже издана, часть лишь готовится к выпуску, более подробно об этом всегда можно узнать на сайте издательства. В зависимости от издательства, манга, маньхуа и манхва могут находиться в одной категории. Не стал выверять каждый тайтл и указал как есть, возможно когда-нибудь отредактирую.

<https://dtf.ru/anime/1739066-manga-i-ranobe-na-russkom-yazyke>

В Японии открылась выставка Pokemon x Kogei: Playful Encounters of Pokemon and Japanese Craft, посвящённая выполненным в традиционных техниках экспонатам по франшизе 'Покемон'. Посетители смогут ознакомиться с посудой, фигурками, картинами, диорамами и даже одеждой, пропитанными духом Востока и поп-культуры.

<https://media.2x2tv.ru/pokemon-traditional-art/>

## **АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН 建築学とデザイン**

Кенго Кума. Лекция 'Архитектура после катастрофы'.

<https://youtu.be/8R5n5hLuR4w>

Японская компания Shigeru Ban Architects в сотрудничестве с Сетью добровольных архитекторов разработала улучшенную версию временного жилья, предназначенную для оказания помощи пострадавшим от недавнего землетрясения в Турции и Сирии.

<https://rossaprimavera.ru/news/ac0c76a4>

Commemorating its 10th anniversary, Museum SAN in South Korea has launched 'Tadao Ando-Youth,' a major solo exhibition by the renowned Japanese architect. Located at 275 meters above sea level and the foot of a total area of about 73,000 sqm, the museum skillfully coexists with its mountainous context.

<https://www.designboom.com/architecture/tadao-ando-youth-solo-exhibition-museum-san-south-korea-04-06-2023/>

## **ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語**

Один из прекрасных примеров употребления ономастических единиц встретился нам в обсуждении на одном из переводческих форумов в сети Интернет: необходимо было перевести инструкцию к краске японского производства, в которой пользователям предлагалось 'трясти банку до тех пор, пока звук каракара не сменится звуком косякося'. Понятно затруднение переводчика: при абсолютно прозрачном смысле инструкции ... её крайне трудно изложить на русском языке, соблюдая стилистические требования к языку официальных документов.

<https://moluch.ru/archive/157/44286/>

Есть в японском языке прилагательное 生ぬるい, намануруй. Означает 'неприятно теплый, неожиданно теплый', имеет резкий негативный оттенок смысла. Используется как по отношению к тому, что должно было быть горячим, так к тому, что должно было быть холодным. 生ぬるいお風呂 - неприятно теплая ванна, еле теплая ванна, недостаточно горячая. 生ぬるいシャンパーニュ - неприятно теплое шампанское, недостаточно охлажденное.

<https://nikkori.livejournal.com/206552.html>

## **РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと**

Как поет японский соловей.

<https://dzen.ru/video/watch/642e9db061e2941e866f1a23>

春雨にシダレザクラが咲き誇る上田城跡公園・4K

<https://youtu.be/s3pfxExqQY8>

## **ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 暮らし**

Власти Японии опасаются, что массовое использование чат-бота ChatGPT, созданного на базе искусственного интеллекта, приведет к негативному влиянию на образовательные процессы. Об этом пишет газета Yomiuri. Там отмечают, что чат-бот способен помешать воспитанию у школьников способности к самостоятельному мышлению.

<https://news.ru/world/v-yaponii-nazvali-ugrozu-ishodyashuyu-ot-chatgpt/>

Двое подростков выходят из школьного автобуса и направляются на уроки. Но этих 15-летних детей не ждут толпы их одноклассников и друзей. Дело в том, что они – единственные ученики средней школы Юмото в отдалённой японской деревне Тэн-эй.

<https://ntdtv.ru/125298-dvoe-uchenikov-na-vsyo-shkolu-v-stareyushhej-yaponii-zakryvayutsya-srednie-uchebnye-zavedeniya>

Обремененным домашними делами представительницам прекрасного пола в Японии удастся поспать меньше, чем женщинам из других стран — такие данные выявил опрос Организации экономического сотрудничества и развития, который проводился в 30 государствах-участниках, а также в Китае, Индии и Южной Африке, рассказывает 4 апреля газета The Asahi Shimbun.

<https://rossaprimavera.ru/news/af95055e>

В апреле в Японии начинается новый финансовый год, и для многих компаний это означает набор новых сотрудников. Согласно опросу, большинство фирм воспользуются смягчением коронавирусных ограничений и проведут церемонии посвящения новичков в живую.

<https://rossaprimavera.ru/news/6e01b961>

## **МЕНТАЛИТЕТ • 考え方**

Семпай: все о системе иерархии в японском обществе.

[https://asiaworlds.ru/japan/kultura\\_jpn/sempay](https://asiaworlds.ru/japan/kultura_jpn/sempay)

Вся Япония ругает чиновника за руки в карманах.

<https://youtube.com/shorts/0SVxxSUUjTM>

Строгие правила в японских школах, касающиеся причесок, вызвали критику после того, как темнокожего подростка отделили от других учеников на выпускном. Он заплел свои волосы в косички, сообщает Zakon.kz. Ученика с кудрявыми волосами, имя которого не называется, заставили сидеть в одиночестве в конце зала во время церемонии вручения школьных дипломов.

<https://www.zakon.kz/6388678-pricheska-temnokozhego-uchenika-vyzvala-spory-o-strogikh-pravilakh-v-shkolakh-yaponii.html>

## **ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理**

Жареная капуста со свиной.

[https://youtu.be/4\\_ea69UNRAI](https://youtu.be/4_ea69UNRAI)

3日分】 15分で晩ごはん！管理栄養士の2品献立【簡単レシピ】

<https://youtu.be/tYp6MczdY6c>

## РАЗНОЕ • 等

Любование сакурой — это просто пикник с алкоголем в ближайшем парке: россиянка развеяла стереотипы о японцах.

<https://www.vokrugsveta.ru/articles/lyubovanie-sakuroi-eto-prosto-piknik-s-alkogolem-v-blizhaishem-parke-rossiyanka-razveyala-steriotipy-o-yaponcakh-id876222/>

Почему многих притягивают плохие новости? Сплошной позитив из Японии.

<https://dzen.ru/a/ZCu3FjTXQ1-PEKd9>

Самый большой в мире комплекс океанической коры или мегамуллон, который представляет обширный комплекс подводных хребтов, получил имя. Его назвали в честь героя фильмов – чудовища Годзилла.

<https://naked-science.ru/community/768004>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org/>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2023 год, подшивки рассылки за 2008-2022 гг. и другие материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>